

500 phrases à traduire en espagnol – correction

Est-ce que c'est un chien ?
¿ Es un perro ?

Ceci est un téléphone portable.
Esto es un móvil.

C'est un chat.
Es un gato.

Viens à la maison.
Ven a mi casa.

Donne-moi le verre.
Dame el vaso.

Où est le tien ?
¿ Dónde está el tuyo ?

Il y a un château près d'ici.
Hay un castillo cerca de aquí.

La voiture est verte.
El coche es verde.

Qui c'est ?
¿ Quién es ?

Je suis journaliste.
Soy periodista.

Ceci est une fleur.
Ésta es una flor.

Où est la Suisse ?
¿ Dónde está Suiza ?

Le mien est important.
El mío es importante.

Ils sont dans la salle à manger.
Están en el comedor.

Cette table est lourde.
Esta mesa es pesada.

Ses lunettes sont bleues.
Sus gafas son azules.

Tes parents sont là.
Tus padres están aquí.

500 phrases à traduire en espagnol – correction

Je suis ta femme. Tu es mon mari.
Soy tu esposa. Eres mi marido.

Celui-ci est mon chat.
Éste es mi gato.

Ce sont mes fils.
Son mis hijos.

Celui qui est là-bas est à moi.
El que está allí es mío.

J'habite à Barcelone.
Vivo en Barcelona.

Il travaille dans une usine.
Trabaja en una fábrica.

Je suis en train de te parler.
Te estoy hablando.

Quelle est la capitale de la Suède ?
¿Cuál es la capital de Suecia ?

Pablo regarde (actuellement) Clara.
Pablo está mirando a Clara.

Javier regarde (actuellement) la télévision.
Javier está viendo la televisión.

Les enfants dorment (actuellement) dans le canapé.
Los niños están durmiendo en el sofá.

Quand a lieu la fête, aujourd'hui ?
¿Cuándo es la fiesta, hoy ?

A quelle heure est la réunion avec la maîtresse ?
¿A qué hora es la reunión con la maestra ?

Ceux-ci (là-bas) sont tes jouets.
Aquellos son tus juguetes.

Je suis debout à côté d'elle.
Estoy de pie al lado de ella.

Qu'est ce que c'est ?
¿Qué es esto ?

J'ai mal aux dents, je vais chez le dentiste.
Tengo dolor de muelas, voy al dentista.

500 phrases à traduire en espagnol – correction

Mon mari a un autre travail maintenant.
Mi marido tiene otro trabajo ahora.

Ses pieds sont petits mais ses jambes sont longues.
Sus pies son pequeños, pero sus piernas son largas.

Je crois que si. J'espère que si.
Creo que sí. Espero que sí.

Quelle différence y-a-t-il entre "eso" et "esto" ?
¿ Qué diferencia hay entre "eso" y "esto" ?

Il y a un problème ?
¿ Hay algún problema?

Il y a du pain sur la table ?
¿ Hay pan encima de la mesa ?

Est-ce que c'est la fin ? Non, c'est le début.
¿ Es éste el final ? No, es el principio.

C'est la première ou la dernière fois ?
¿ Es la primera o la última vez ?

Je te comprends si tu parles français.
Te entiendo si hablas francés.

Est-ce qu'il les connaît bien ?
¿ Les conoce bien ?

Elle ne le connaît pas non plus.
Ella no le conoce a él tampoco.

Je la connais mais lui, je ne le connais pas.
La conozco a ella, pero no le conozco a él.

Elle n'est pas mariée, elle est célibataire. Elle n'a pas de petit ami.
No está casada, está soltera. No tiene novio.

Est-ce que tu es sûr que c'est son chef ?
¿ Estás seguro de que es su jefe ?

Aujourd'hui, c'est ta fête d'anniversaire.
Hoy, es tu fiesta de cumpleaños.

Que se passe-t-il ce soir chez toi ?
¿ Qué pasa esta noche en tu casa ?

Je peux aller à ta fête ?
¿ Puedo ir a tu fiesta?

500 phrases à traduire en espagnol – correction

Je peux inviter tous mes amis de l'école ?
¿ Puedo invitar a todos mis amigos de la escuela ?

A quoi penses-tu ?
¿ Qué estás pensando ?

Il y a des bougies ? Oui, il y en a quelques unes dans la cuisine.
¿ Hay velas ? Sí, hay algunas en la cocina.

Ils vivent ensemble ?
¿ Viven juntos ?

Elle a besoin de combien d'assiettes ?
¿ Cuántos platos necesita ella ?

On a combien d'œufs ?
¿ Cuántos huevos tenemos ?

Pourquoi parle-t-elle comme ça ?
¿ Por qué habla ella así ?

Il n'y a pas beaucoup de choses dans le sac.
No hay muchas cosas en el bolso.

Il y a peu de différences entre les deux.
Hay poca diferencia entre los dos.

Il n'y a pas beaucoup de femmes qui savent ça.
No hay muchas mujeres que saben eso.

De quoi parles-tu ?
¿ De qué estás hablando ?

Je suis assise dans mon fauteuil favori.
Estoy sentada en mi sillón preferido.

Paris est loin de Madrid.
París está lejos de Madrid.

Elle n'est pas fatiguée.
No está cansada.

As-tu soif ? As-tu faim ?
¿ Tienes sed ? ¿ Tienes hambre ?

Marseille est près de Nice.
Marsella está cerca de Niza.

Quel est ton manteau ?
¿Cuál es tu abrigo ?

500 phrases à traduire en espagnol – correction

Le mien est le jaune.
El mío es el amarillo.

Le sien est orange.
El suyo es el naranja.

Est-ce que le sien est à côté de celui de Santiago ?
¿Está el suyo al lado del de Santiago?

Celui de Santiago est à côté du mien.
El de Santiago está al lado del mío.

D'où êtes-vous ?
¿ De dónde sois ?

De quelle nationalité est-il ?
¿De qué nacionalidad es?

Es-tu français ? Tu n'es pas d'Allemagne.
¿ Eres francés ? No eres de Alemania.

Le chat est sous le lit.
El gato está debajo de la cama.

La salle de bain est en face de la chambre.
El baño está en frente de la habitación.

Les dessins des enfants sont au mur.
Los dibujos de los niños están en la pared.

Ces personnes (là-bas) sont russes ?
¿ Son aquellas personas rusas ?

Vous habitez en ville ?
¿ Vivís en la ciudad ?

C'est un enfant très grand.
Es un niño muy alto.

Je ne connais pas son nom.
No conozco su nombre.

Elle est mariée ? Elle a combien d'enfants ?
¿ Está casada ? ¿ Cuántos niños tiene ?

Est-ce que Toulon est dans le sud de la France ?
¿ Está Toulon en el sur de Francia ?

Est-ce que Barcelone est une jolie ville ?
¿ Es Barcelona una ciudad bonita ?

500 phrases à traduire en espagnol – correction

Est-ce que ces chaussures sont à toi ?
¿ Son tuyos estos zapatos ?

Est-ce que ce bonnet (là-bas) est à lui ?
¿ Es suyo aquello gorro ?

L'ascenseur est très vieux.
El ascensor es muy viejo.

Je ne suis pas grande.
No soy alta.

Mon frère est avec ma sœur.
Mi hermano está con mi hermana.

Qu'y-a-t-il sous la chaise ?
¿ Qué es lo que está debajo de la silla ?

Mon père veut du café.
Mi padre quiere café.

Combien as-tu de frères et sœurs ?
¿Cuántos hermanos tienes?

Mon meilleur ami a cinq frères et sœurs.
Mi mejor amigo tiene cinco hermanos.

Je n'ai pas de frères et sœurs.
Yo no tengo hermanos.

Le chien est triste et le chat aussi.
El perro está triste y el gato también.

Il est 4h15. Il est 1h30.
Son las cuatro y cuarto. Es la una y media.

Il est 7h00. Il est dix heures moins le quart.
Son las siete en punto. Son las diez menos cuarto.

La montagne est loin de la ville.
La montaña está lejos de la ciudad.

Il n'y a pas de supermarché dans ce village.
No hay supermercado en este pueblo.

La pharmacie est en face de l'église.
La farmacia está en frente de la iglesia.

Je ne me souviens pas de son nom.
No me acuerdo de su nombre.

500 phrases à traduire en espagnol – correction

Quel est son prénom ? Son nom ?
¿Cuál es su nombre ? ¿ Su apellido ?

Ont-ils sommeil ?
¿ Tienen sueño ?

Il a raison.
Tiene razón.

Pablo a peur du chat.
Pablo tiene miedo del gato.

Ils sont heureux.
Están contentos.

Ils sont avec eux.
Están con ellos.

Ils sont avec nous.
Están con nosotros.

Nous sommes ici.
Estamos aquí.

Où est-il ? Je ne sais pas.
¿ Dónde está ? No lo sé.

Est-ce qu'elle les aime ?
¿ Le gustan a ella ?

Est-ce qu'ils l'aiment ?
¿ Les gusta a ellos ?

Miguel ne veut pas venir avec nous. Il veut aller avec eux.
Miguel no quiere venir con nosotros. Quiere ir con ellos.

Montez l'escalier, c'est la deuxième porte à droite.
Sube la escalera, es la segunda puerta a la derecha.

Je n'ai pas de fourchette. Pourrais-tu m'en donner une, s'il te plaît.
No tengo tenedor. ¿ Podrías darme uno, por favor ?

Est-ce que tu es mon ami ?
¿ Eres mi amigo ?

Il y a trop de bruit.
Hay demasiado ruido.

Il n'y a pas assez de verres.
No hay suficientes vasos.

500 phrases à traduire en espagnol – correction

C'est trop difficile.
Es demasiado difícil.

J'aime tes cheveux.
Me gusta tu pelo.

Où vas-tu pour te faire couper les cheveux ?
¿ Dónde vas a cortarte el pelo ?

Ce sont les vêtements de qui ?
¿ De quién es esta ropa ?

C'était l'anniversaire de qui ?
¿ De quién era la fiesta de cumpleaños ?

A qui est ce pull over ?
¿ De quién es ese jersey ?

C'est un très bon professionnel.
Es un profesional muy bueno.

J'avais deux ans quand il est né.
Tenía dos años cuando nació.

Tu n'es pas aussi jeune que ma sœur.
No eres tan joven como mi hermana.

Il est beaucoup plus vieux que toi.
Es mucho mayor que tú.

Pourquoi dois-tu lui donner ?
¿ Por qué tienes que darle ?

Il n'y a pas de quoi.
No hay de qué.

Je dois la remercier.
Tengo que darle las gracias.

Tu dois être poli, c'est important.
Tienes que ser educado, es importante.

A quelle heure commence-t-il a travaillé ?
¿ A qué hora empieza a trabajar ?

Tu travailles combien d'heures par jour ?
¿ Cuántas horas trabajas cada día ?

Pourquoi veut-il faire ça ?
¿ Por qué quiere hacer eso ?

500 phrases à traduire en espagnol – correction

Tu as de l'argent ?
¿ Tienes dinero ?

Je peux t'aider ?
¿ Te puedo ayudar ?

Vous (vouvoiemnt) voulez autre chose ?
¿ Quiere algo más ?

Pouvez-vous (vouvoiemnt) parler plus doucement, s'il vous plaît ?
¿ Puede hablar más despacio, por favor ?

Vous (vouvoiemnt) pouvez répéter, s'il vous plaît ?
¿ Puede repetirlo, por favor ?

La banque est encore ouverte.
El banco está todavía abierto.

Ces chaussures sont très confortables, mais elles sont déjà très vieilles.
Estos zapatos son muy cómodos, pero ya están muy viejos.

Monsieur Pérez est notre professeur.
El señor Pérez es nuestro profesor.

Nous sommes seulement mon frère et moi.
Sólo somos mi hermano y yo.

Cette voiture est à Tom.
Este coche es de Tom.

Il y a une pharmacie à l'angle et une autre sur la place du marché.
Hay una farmacia en la esquina y otra en la plaza del mercado.

Je suis secrétaire dans une entreprise d'exportation.
Soy secretaria en una empresa de exportación.

Je vais au parc avec les enfants.
Voy al parque con los niños.

L'église est au centre du village.
La iglesia está en el centro del pueblo.

J'ai quelques livres de cet auteur.
Tengo unos libros de ese autor.

Il n'y a pas assez de chaises.
No hay suficientes sillas.

Cela dépend du temps.
Eso depende del tiempo.

500 phrases à traduire en espagnol – correction

Ces hommes (là-bas au loin) sont des touristes, ceux-là sont des espagnols.
Aquellos hombres son turistas, esos son españoles.

Notre père travaille à la maison.
Nuestro padre trabaja en casa.

Ils habitent près d'ici.
Viven cerca de aquí.

Ici, c'est plus joli que là-bas.
Aquí es más bonito que allí.

La piscine est devant l'immeuble.
La piscina está delante del edificio.

Il y a une maison là-bas à droite.
Hay una casa allí a la derecha.

C'est un peu difficile !
¡ Es un poco difícil !

Il y a beaucoup d'oiseaux.
Hay muchos pájaros.

Il y a tant de bruit que je ne peux pas dormir.
Hay tanto ruido que no puedo dormir.

Ça ne me plairait pas d'avoir beaucoup d'enfants.
No me gustaría tener muchos niños.

Je connais beaucoup de femmes célibataires.
Conozco a muchas mujeres solteras.

Je ne porte jamais de cravate.
No llevo nunca corbata.

Pablo ne boit jamais de vin.
Pablo no bebe nunca vino.

Mon père ne me parle jamais beaucoup.
Mi padre no me habla nunca mucho.

Je ne vois jamais mon frère italien.
Nunca veo a mi hermano italiano.

Vous (vouvoient) n'avez pas quelque chose de moins cher.
¿ No tiene algo más barato ?

Connaissez-vous (vouvoient) d'autres personnes ?
¿ Conoce usted a otras personas ?

500 phrases à traduire en espagnol – correction

Il lui demande s'il peut l'aider.
Le pregunta si puede ayudarlo.

Tu dois prendre la ligne de bus qui va en direction de Barceloneta.
Debes coger la línea que va dirección Barceloneta.

Quel genre de chaussures portez-vous (vouvoiement) ?
¿ Qué tipo de zapatos lleva usted ?

Quelle est votre profession ?
¿Cuál es su profesión ?

Comment t'appelles-tu ?
¿Cómo te llamas ?

Pourquoi pleures-tu ?
¿ Por qué lloras ?

D'où êtes-vous ?
¿ De dónde sois ?

Où sont les toilettes ?
¿ Dónde están los servicios ?

Où est l'arrêt de bus ?
¿ Dónde está la parada del autobús ?

Pouvez-vous (vouvoiement) me dire où est le parc Santa Amélia.
¿ Puede decirme dónde está el parque Santa Amélia ?

De quelle couleur est sa jupe ?
¿ De qué color es su falda ?

Qui sont ces enfants ?
¿ Quiénes son estos niños ?

Qui les enfants sont-ils en train de réveiller ?
¿ A quién despiertan los niños ?

Qu'est ce que tu comptes ?
¿ Qué cuentas ?

Combien coûte ce livre ?
¿ Cuánto cuesta este libro ?

A qui rends-tu visite le dimanche ?
¿ A quién visitas los domingos ?

Qui saluez-vous ?
¿ A quién saludáis ?

500 phrases à traduire en espagnol – correction

Qui Pablo aide-t-il ?
¿ A quién ayuda Pablo ?

Combien coûtent ces gants ?
¿ Cuánto cuestan estos guantes ?

A quelle heure ferment les banques ?
¿ A qué hora cierran los bancos ?

Jusqu'à quelle heure les magasins sont-ils ouverts ?
¿ Hasta qué hora están abiertas las tiendas ?

Depuis quelle heure la poste est-elle ouverte ?
¿ Desde qué hora está abierto Correos ?

Quel âge ont tes enfants ?
¿ Qué edad tienen tus niños ?

Quel âge a le bébé ?
¿ Qué tiempo tiene el bebé ?

Quand est-ce qu'est l'anniversaire de ton fils ?
¿ Cuándo es el cumpleaños de tu hijo ?

Quand est la fête nationale en Espagne ?
¿ Cuándo es la Fiesta Nacional de España ?

Quelle est ta date de naissance ?
¿Cuál es la fecha de tu nacimiento ?

Où puis-je trouver des cartes postales ?
¿ Dónde puedo encontrar unas postales ?

De quelle couleur sont ses yeux ?
¿ De qué color son sus ojos ?

C'est une bonne idée !
¡ Es una buena idea !

Ce doit être un travail très intéressant.
Debe ser un trabajo muy interesante.

Ils sont anglais.
Ellos son ingleses.

C'est un hôtel très propre et bon marché.
Es un hotel muy limpio y barato.

Notre maison est assez ancienne mais elle est bien conservée.
Nuestra casa es bastante antigua, pero está bien conservada.

500 phrases à traduire en espagnol – correction

Sitges est un village très touristique.
Sitges es un pueblo muy turístico.

Madrid est la capitale de l'Espagne.
Madrid es la capital de España.

Je suis pieds nus.
Estoy descalzo.

Vous (vouvoisement) aimez Paris ?
¿ Le gusta París ?

Nous aimons le soleil.
Nos gusta el sol.

Vous aimez les gâteaux.
Os gustan los pasteles.

Il n'est pas là non plus.
No está aquí tampoco.

Je n'aime pas du tout.
No me gusta nada.

Aujourd'hui, je n'ai rien à faire.
Hoy no tengo nada que hacer.

Maintenant, je dois partir (m'en aller).
Ahora tengo que irme.

Mon père a arrêté de fumer.
Mi padre ha dejado de fumar.

Vous (vouvoisement) pouvez aller dormir maintenant.
Ahora puede irse a dormir.

Tu vas arriver à la Place Cerda.
Vas a llegar a la Plaza Cerda.

Il y a une pharmacie dans l'avenue principale.
Hay una farmacia en la avenida principal.

Où est-ce qu'il y a un parking ?
¿ Dónde hay un aparcamiento ?

Il y en a un sur la table.
Hay uno sobre la mesa.

Ils m'ont trop fait payer.
Me cobraron demasiado.

500 phrases à traduire en espagnol – correction

La fille répond qu'elle s'appelle Gema.
La chica contesta que se llama Gema.

Que fais-tu en ce moment ?
¿ Qué estás haciendo en este momento ?

Les enfants sont en train de jouer aux cartes.
Los niños están jugando a las cartas.

Maman est en train de faire la cuisine.
Mamá está cocinando.

Le train rentre dans le tunnel.
El tren está entrando en el túnel.

Qu'est ce que vous (vouvoient) êtes en train de faire en ce moment ?
¿ Qué está haciendo usted en este momento ?

Je suis fatiguée.
Estoy cansada.

Je suis en vacances.
Estoy de vacaciones.

Lucas est malade, il est au lit.
Lucas está enfermo, está en la cama.

Sa chambre est au fond du couloir.
Su habitación está al final del pasillo.

Etes-vous (vouvoient) satisfaits de l'hôtel ?
¿ Están ustedes contentos con el hotel ?

Je connais beaucoup de gens importants.
Yo conozco mucha gente importante.

Je ne connais pas bien ce quartier. Sais-tu où est la boulangerie la plus proche ?
No conozco bien este barrio. ¿ Sabes dónde está la panadería más cercana ?

Je ne sais pas où elle se trouve.
No sé dónde está.

Les enfants sont réveillés.
Los niños están despiertos.

Est-ce que tu prends le train ?
¿ Coges el tren ?

Je préfère les chats plus petits.
Yo prefiero los gatos más pequeños.

500 phrases à traduire en espagnol – correction

Je peux te rappeler dans une demi-heure ? (téléphone)
¿ Te puedo llamar en media hora ?

Que veux-tu ?
¿ Qué quieres ?

Le musée se trouve en face de la mairie.
El museo se encuentra al frente del ayuntamiento.

Je ne veux pas arriver en retard.
No quiero llegar tarde.

Qu'est ce qui sonne ?
¿ Qué suena ?

Javier dit qu'il doit partir maintenant.
Javier dice que debe irse ahora.

Je retourne à l'école à 4h30 pour chercher les enfants à l'école et nous rentrons ensemble.
Vuelvo a la escuela a las 4h30 para buscar a mis niños y volvemos a casa juntos.

Je quitte la maison pour aller au travail.
Dejo mi casa para ir a trabajo.

Ton frère n'est pas à la maison ?
¿ No está tu hermano en casa ?

Je travaille à la maison.
Trabajo en mi casa.

Mon mari travaillera au bureau et moi à la maison.
Mi marido trabajará en su oficina y yo en casa.

Je suis à la maison aujourd'hui.
Yo estoy hoy en casa.

Mon ami passe les vacances chez ses grands-parents.
Mi amiga está pasando las vacaciones en la casa de sus abuelos.

Tu as de grands pieds !
¡ Tienes los pies grandes !

J'ai les cheveux courts /longs.
Tengo el pelo corto / largo.

Je n'aime ni la viande, ni le poisson.
No me gusta la carne, ni el pescado.

Mes élèves sont très intelligents.
Mis alumnos son muy inteligentes.

500 phrases à traduire en espagnol – correction

Mon épouse est avec notre fils et notre fille.
Mi esposa está con nuestro hijo y nuestra hija.

Ils sont bleus et gris.
Son azules y grises.

Le soleil brille, les oiseaux chantent.
El sol brilla, los pájaros cantan.

Permettez-moi de vous (vouvoiement) présenter monsieur Javier Vidal Pérez.
Permítame que le presente al señor Javier Vidal Pérez.

Puis-je vous (vouvoiement) aider ?
¿ Puedo ayudarle ?

J'aimerais la voir.
Me gustaría verla.

Je vais coucher les enfants.
Voy a acostar a los niños.

Je réponds à ses questions.
Contesto a sus preguntas.

C'est à cent mètres du restaurant, à dix minutes d'ici.
Está a cien metros del restaurante, a diez minutos de aquí.

Il est 5 heures (du matin).
Son las cinco.

Aujourd'hui, on est le 10 janvier.
Hoy es 10 de enero.

Il est midi.
Son las doce en punto.

Quelle heure avez-vous (vouvoiement) ?
¿ Qué hora tiene usted ?

Mes amis sont allemands. En ce moment, ils sont en Espagne en vacances.
Mis amigos son alemanes. Ahora están en España de vacaciones.

C'est un américain et il vit avec elle.
Es un americano y vive con ella.

Maintenant, nous sommes en hiver.
Ahora estamos en invierno.

Parfois il pleut et il fait beaucoup de vent.
A veces llueve y hace mucho viento.

500 phrases à traduire en espagnol – correction

En quelle saison de l'année sommes-nous actuellement ?
¿ En qué estación del año estamos ahora ?

Quel temps fait-il à Paris ?
¿ Qué tiempo hace en París ?

Au printemps, le temps est très agréable.
En primavera, el tiempo es muy agradable.

Il fait trop de vent pour aller à la plage.
Hace demasiado viento para ir a la playa.

Quel jour est-ce aujourd'hui ?
¿ Qué día es hoy ?

Combien y a-t-il de mois dans une année ?
¿ Cuántos meses tiene un año ?

Marchez tout droit environ deux cent mètres et tournez à droite.
Camine recto unos doscientos metros y gire a la derecha.

Il ne fait pas aussi chaud dans le nord de l'Espagne.
No hace tanto calor en el norte de España.

C'est la première rue à votre droite.
Es la primera calle a la derecha.

Il y a une boulangerie au bout de la rue à gauche.
Hay una panadería al final de la calle a la izquierda.

Es-tu blond ?
¿ Eres rubio ?

J'ai 30 ans.
Tengo 30 años.

A qui ressemblez-vous (vouvoient) ?
¿ A quién se parece usted ?

Je suis très pressé.
Tengo mucha prisa.

Vous (vouvoient) vous trompez.
Usted está equivocada.

Ma sœur est mariée aussi, son mari est directeur d'une entreprise.
Mi hermana está también casada, su marido es director de una empresa.

Je me suis mariée à 30 ans.
Yo me casé a los 30 años.

500 phrases à traduire en espagnol – correction

Les toilettes sont au premier étage.
Los servicios están en el primer piso.

Je ne peux plus, je t'attends ici.
No puedo más, yo te espero aquí.

Que dites-vous (vouvoiement) de cette robe ?
¿ Qué le parece este vestido ?

Qu'en dis-tu ?
¿ Qué te parece ?

Que portez-vous (vêtement) ?
¿ Qué lleva usted ?

Je le remercie.
Yo le doy las gracias.

C'est difficile de conduire dans cette ville.
Es difícil conducir en esta ciudad.

Il faut être très prudent.
Hay que tener mucha prudencia.

Nous ne faisons rien de mal.
No hacemos nada malo.

Il y a des couleurs que tu n'aimes pas ?
¿ Hay algunos colores que no te gusten ?

Quel âge avais-tu quand je suis né ?
¿ Cuántos años tenías cuando yo nací ?

Les lecteurs sont d'accord avec lui.
Los lectores están de acuerdo con él.

Je n'ai plus faim.
Ya no tengo hambre.

On m'a dit que dans cet endroit on mange bien.
Me han dicho que en este sitio se come bien.

Si vous êtes d'accord, on va commander.
Si estáis de acuerdo, vamos a pedir.

Quelqu'un parle-t-il français ici ?
¿ Alguien de aquí habla francés ?

Il fait vraiment mauvais.
Hace un tiempo malísimo.

500 phrases à traduire en espagnol – correction

Il fait très chaud.
Hace muchísimo calor.

Je vais prendre la même chose que toi.
Voy a tomar lo mismo que tú.

Il y a des villages qui n'ont pas encore d'électricité.
Hay pueblos que no tienen aún electricidad.

Pour nettoyer la maison, on utilise un balai.
Para limpiar la casa, se utiliza una escoba.

La femme a continué sans rien dire.
La mujer continuó sin decir nada.

Tu apprendras ça par toi-même.
Tú aprenderás esto por tí misma.

Comme jamais avant
Como nunca antes

Au même moment
Al mismo tiempo

Tout le monde l'appelait, le petit Chaperon Rouge.
Todo el mundo la llamaba Caperucita Roja.

Dans ta lettre, tu me demandes ce que j'ai l'habitude de faire ici en France.
En tu carta, me preguntas lo que suelo hacer aquí en Francia.

Je suis restée trois mois en France.
Me quedaré tres meses en Francia.

A cette époque, j'avais dix ans.
En aquella época, tenía 15 años.

Le prix a augmenté de 25%.
El precio ha aumentado un 25%.

Je le vois trois fois par an.
Lo veo tres veces al año.

Je suis venue il y a deux heures.
Vine hace dos horas.

Tu connaissais déjà cette personne ?
¿ Conocías ya a esa persona ?

Cette fois, l'homme ne répondit rien.
Esta vez, el hombre no respondió nada.

500 phrases à traduire en espagnol – correction

Laisse-moi te raconter.
Déjame contarte.

Hier tu as pris ma bicyclette pour aller au marché.
Ayer cogiste mi bicicleta para ir al mercado.

Je ne me souviens plus où j'ai posé mon livre hier.
No me acuerdo dónde puse mi libro ayer.

Je ne l'ai pas fait encore mais je vais le faire maintenant.
No lo he hecho todavía, pero voy a hacerlo ahora.

Pablo a vécu longtemps en France.
Pablo vivió mucho tiempo en Francia.

Avant-hier, il n'est pas allé en classe.
Antes de ayer, no fue a clase.

Je crois que le mieux est que vous (vouvoient) preniez le métro.
Creo que lo mejor es que coja usted el metro.

Ne mange pas trop !
¡ No comas demasiado !

As-tu toujours travaillé à la maison ?
¿ Siempre trabajaste en tu casa ?

Vous (vouvoient) devriez prendre le bus.
Usted debería coger el bus.

Je veux que tu arrêtes de fumer.
Quiero que dejes de fumar.

A partir d'aujourd'hui, je travaillerai à la maison.
Desde hoy, trabajaré en mi casa.

Qu'est ce qu'il n'aime pas ?
¿ Qué es lo que no le gusta ?

As-tu envie que nous allions au cinéma ce soir ?
¿ Te apetece que vayamos al cine esta noche ?

Je n'ai pas encore mangé.
No he cenado todavía.

Je crois que le mieux serait de téléphoner pour savoir.
Creo que lo mejor sería llamar para saber.

L'ascenseur situé au bout du couloir nous conduit au premier étage.
La escalera situada al final del pasillo nos conduce al primer piso.

500 phrases à traduire en espagnol – correction

Pour nettoyer la maison, il n'y a rien de plus pratique qu'un aspirateur.
Para limpiar la casa no hay nada más cómodo que un aspirador.

Ça leur prend toujours beaucoup de temps.
Siempre tardan mucho tiempo.

Ce n'était pas de ma faute.
No fue culpa mía.

Ça n'a pas de sens.
No tiene ningún sentido.

Lequel veux-tu que j'essaye ?
¿ Cuál quieres que me pruebe ?

Combien de temps voulez-vous (vouvoirement) que je reste là-bas ?
¿ Cuánto tiempo quiere que me quede allí ?

Il dort avec la lumière allumée parce qu'il a peur.
Duerme con la luz encendida porque tiene miedo.

Elle retire ses vêtements parce qu'elle a chaud.
Ella se está quitando la ropa porque tiene calor.

Quelles ont été vos plus importantes réalisations professionnelles ?
¿ Cuáles han sido sus mayores logros profesionales ?

Travaillez-vous (vouvoirement) en ce moment ?
¿ Está trabajando ahora mismo ?

Au moins nous nous sentirions plus tranquilles.
Al menos nos sentiríamos más tranquilos.

Pourquoi es-tu tombé ?
¿ Por qué se te cayó ?

Prends-le !
¡ Recógelo !

Rends-le à ta sœur.
Devuélveselo a tu hermana.

Le chômage augmente.
El paro está subiendo.

Les banques refusent de prêter de l'argent.
Los bancos se niegan a prestar dinero.

Il reste quelqu'un ?
¿ Queda alguien ?

500 phrases à traduire en espagnol – correction

Il nous reste une heure.
Nos queda una hora.

Combien de temps nous reste-t-il ?
¿ Cuánto tiempo nos queda ?

Qui t'a vu ?
¿ Quién te vio ?

Tu as vu qui ?
¿ A quién viste ?

Pourquoi ne m'as-tu pas envoyé une copie ?
¿ Por qué no me enviaste una copia ?

Je veux que tout le monde soit content.
Quiero que todo el mundo sea feliz.

Je veux que personne ne soit triste.
No quiero que nadie esté triste.

Elle veut que personne ne la voie.
No quiere que nadie la vea.

Pourquoi n'a-t-il pas besoin que quelqu'un l'aide ?
¿ Por qué no necesita que nadie le ayude ?

Tu as envie de m'accompagner cette année ?
¿ Te apetece acompañarme este año ?

Ne t'énerve pas !
¡ No te pongas nervioso !

C'est de plus en plus difficile de finir le mois.
Cada vez es más difícil llegar a fin de mes.

Il y a des gens qui courent partout.
Hay gente corriendo por todas partes.

Je ne le redirai jamais.
Nunca volveré a decir eso.

Je ne vais rien leur dire.
No voy a decirles nada.

Dîtes lui de me rappeler quand il revient.
Dile que me llame cuando regrese.

Il ne manquait plus que ça !
¡ Lo que faltaba !

500 phrases à traduire en espagnol – correction

Il est temps que tu aies des enfants.
Ya es hora que tengas niños.

Tu devrais réduire ta vitesse sinon la Police va nous arrêter.
Más vale que reduzcas la velocidad, si no la Policía nos parará.

A quelle heure leur a-tu dit que nous arriverions ?
¿ A qué hora les dijiste que llegaríamos ?

Combien de temps cela te prenait-il habituellement de le faire quand tu étais plus jeune ?
¿ Cuánto solías tardar en hacerlo cuando eras más joven ?

Tu aimerais que je t'aide ?
¿ Te gustaría que yo te ayudara ?

On est presque prêt.
Estamos casi listos.

Si ça ne te dérange pas, ce serait génial.
Si no te importa, eso sería genial.

Ne me refrappe jamais !
¡ No vuelvas a pegarme jamás !

Je me suis encore trompé.
Me he vuelto a equivocarme.

Je ne le ferai plus jamais.
No lo haré nunca más.

Rappelle les plus tard.
Vuelve a llamarles más tarde.

Quel âge auras-tu quand tu partiras à la retraite ?
¿ Cuántos años tendrás cuando te jubiles ?

Es-tu plus vieux que ton frère ?
¿ Tienes más años que tu hermano ?

Quand vas-tu arrêter de fumer ?
¿ Cuándo vas a dejar de fumar ?

Je te dirai quand il arrive.
Cuando llegue te lo diré.

J'irai quand j'aurai le temps.
Cuando tenga tiempo iré.

Tu aurais pu les tuer !
¡ Podrías haberles matado !

500 phrases à traduire en espagnol – correction

Il aurait dû attendre que j'arrive là-bas.
Él debería haber esperado a que yo llegase allí.

Tu n'allais pas me dire quelque chose ?
¿ No me ibas a decir algo ?

Pourquoi as-tu tant envie de partir ?
¿ Por qué tienes tantas ganas de irte ?

Les téléphones portables d'aujourd'hui ne ressemblent pas beaucoup à ceux d'il y a 20 ans.
Los móviles de hoy se parecen poco a los de hace 20 años.

Ta famille va te manquer.
Echaras de menos a tu familia.

Ne le ré-éteins pas !
¡ No lo vuelvas a apagar !

Tu t'amuses bien ?
¿ Te lo estás pasando bien ?

J'ai toujours été très mauvais en maths.
Siempre he sido malísimo en matemáticas.

Est-ce qu'ils ont dit quand ils sauront ?
¿ Dijeron cuándo lo sabrían ?

Tu devrais lui demander de l'aide (à elle).
Deberías pedirle ayuda (a ella).

Je lui ai dit que c'était une bonne idée.
Le dije que era una buena idea.

Je n'aimerais pas être dans sa peau.
No me gustaría estar en su piel.

Il n'y aura pas de fête ce soir.
No habrá fiesta esta noche.

Tu ne m'as pas dit que tu allais le voir ?
¿ No me dijiste que le ibas a ver ?

Je t'ai dit de ne pas l'éteindre.
Te dije que no lo apagaras.

Je t'ai dit que je n'allais pas le faire.
Te dije que no lo iba a hacer.

Il se peut que je ne le fasse pas.
Puede que no lo haga.

500 phrases à traduire en espagnol – correction

Pourquoi ça n'arrive pas plus souvent ?
¿ Por qué no ocurre más a menudo.

J'ai plus de temps que toi.
Tengo más tiempo que tú.

Dis lui qu'il t'amène à l'hôtel.
Dile que te lleve al hotel.

Nous voulons qu'elle nous le donne.
Queremos que ella nos lo dé.

A quelle heure veux-tu qu'on soit là ?
¿ A qué hora quieres que estemos allí ?

Où est-ce que tu veux qu'on le mette ?
¿ Dónde quieres que lo pongamos ?

Tout le monde veut que tu restes.
Todo el mundo quiere que te quedes.

Pourquoi ont-ils besoin qu'on les aide ?
¿ Por qué necesitan que les ayudemos ?

Je veux que tu le cherches.
Quiero que lo busques.

Je veux que mes enfants soient heureux.
Quiero que mis hijos sean felices.

J'ai mis deux mois à le récupérer.
Tardé dos meses en recuperarlo.

Je ne suis pas suffisamment riche pour l'acheter.
No soy lo suficientemente rico para comprarlo.

Je n'ai pas assez d'argent pour l'acheter.
No tengo suficiente dinero para comprarlo.

Je préférerais être avec toi qu'avec elle.
Preferiría estar contigo que con ella.

Ils m'ont dit qu'ils pourraient arriver tard.
Me dijeron que posiblemente llegarían tarde.

Il se peut qu'il pleuve mais je doute.
Puede que llueva, pero lo dudo.

Tu ne dois pas faire ça.
No debes hacer eso.

500 phrases à traduire en espagnol – correction

Il vaut mieux qu'ils arrivent ici tôt.
Más vale que lleguen aquí pronto.

Il se peut qu'il y ait une solution.
Puede que haya una solución.

C'est peut-être vrai.
Puede que sea verdad.

Dis-moi quand ils sont sur le point de partir.
Avísame cuando estén a punto de irse.

Ça me prend une demi-heure de préparer une liste.
Tardo media hora en preparar una lista.

Ça prend du temps d'apprendre une langue.
Se tarda mucho tiempo en aprender un idioma.

Ça ne me prendra pas beaucoup de temps, tu verras.
Yo no tardaré mucho, ya verás.

Pourquoi veux-tu que je fasse ça ?
¿ Por qué quieres que yo haga eso ?

Si tu crois qu'il nous aidera, tu es fou.
Si crees que él nos ayudará, estás loco.

Je resterai jusqu'à ce que tout le monde soit sorti.
Me quedaré hasta que todo el mundo haya salido.

Ça ne veut pas dire qu'il y ait quelqu'un ici.
Eso no quiere decir que haya alguien allí.

J'ai vendu la voiture mais je n'ai pas vendu la maison.
Vendí el coche, pero no vendí la casa.

Je l'ai connu à Paris.
Le conocí en París.

Les prix n'ont jamais chuté comme ils ont chuté hier.
Los precios nunca han caído como cayeron ayer.

Je n'ai pas parlé avec lui récemment.
No he hablado con él últimamente.

Tu lui as déjà dit ?
¿ Se lo has dicho ya ?

Ils ne sont pas encore partis.
No se han marchado todavía.

500 phrases à traduire en espagnol – correction

Je n'ai jamais jeté quelque chose d'important.
Nunca he tirado algo importante.

Je me suis couché mais je n'ai pas pu dormir.
Me acosté, pero no pude dormir.

Ne les retire pas des boîtes !
¡ No los saques de las cajas !

Je n'en ai pas besoin !
¡ No me hace falta !

J'ai oublié mon parapluie.
Se me olvidó el paraguas.

Je l'ai écrit en pensant à toi.
Lo escribí pensando en tí.

Il n'était pas aussi grand que je le pensais.
No era tan grande como yo creía.

Que faisais-tu quand ça s'est passé ?
¿ Qué hacías cuando ocurrió ?

Un jour, je réussirai.
Algún día tendré éxito.

Il n'y a pas de raison de s'inquiéter.
No hay razón para estar preocupado.

Que projettes-tu de faire dimanche ?
¿ Qué planes tienes para el domingo ?

Tu ne vas pas me donner des conseils !
¡ No me vas a dar consejos !

Ne lui dis pas qui je suis.
No le digas quien soy.

Tu ne sais pas de quoi tu parles.
No sabes de lo que estás hablando.

Il m'a ignoré.
No me hizo caso.

Je le croirai quand je le verrai.
Lo creeré cuando lo vea.

Elle doit souvent le convaincre.
A menudo ella tiene que convencerle.

500 phrases à traduire en espagnol – correction

N'arrive pas là-bas avant moi.
No llegues allí antes que yo.

Regarde des deux côtés avant de traverser.
Mira en ambos sentidos antes de cruzar.

Livre-le le plus tôt possible.
Entrégalo lo antes posible.

Personne ne pensait qu'ils finiraient si tôt.
Nadie creía que terminarían tan pronto.

Sais-tu combien de temps cela leur a pris ?
¿Sabes cuánto tardarán?

Je veux celui que tu avais hier.
Quiero el que tenías ayer.

J'attends toujours une réponse.
Todavía estoy esperando una respuesta.

Quand est-il mort ?
¿Cuándo murió él?

Ils devront faire très attention.
Tendrán que tener mucho cuidado.

Ça ne doit pas être très difficile.
No debe (de) ser muy difícil.

Laisse-le ici pour que d'autres personnes puissent l'utiliser aussi.
Déjalo aquí para que otra gente lo pueda usar también.

Pourquoi lui as-tu menti ?
¿Por qué le mentiste?

J'espère que tu m'écriras bientôt.
Espero que me escribas pronto.

Il n'aurait pas été capable de le faire mieux.
No hubiera sido capaz de hacerlo mejor.

Elle était sûre qu'elle gagnerait le pari.
Ella estaba segura de que ganaría la apuesta.

Je suis désolé que tu aies perdu autant d'argent.
Siento que perdieras tanto dinero.

J'aurais dû savoir que ça arriverait.
Debería haber sabido que eso ocurriría.

500 phrases à traduire en espagnol – correction

Je préférerais que vous ne disiez rien.
Preferiría que no dijerais nada.

Ils m'ont dit l'autre jour qu'il y avait eu des problèmes avec le nouveau système.
Me dijeron el otro día que había habido problemas con el sistema nuevo.

Nous devrions avoir terminé pour la fin du mois.
Deberíamos terminar a final de mes.

Il se peut qu'il y ait eu un malentendu.
Puede que haya habido un malentendido.

Il y aurait pu y avoir un accident.
Podría haber habido un accidente.

Je n'aurais pas dû le faire.
No debería haberlo hecho.

Je voudrais que vous le fassiez ainsi.
Yo quisiera que lo hicierais así.

Dis leur qu'ils ne me dérangent pas.
Diles que no me molesten.

Je t'ai dit de leur dire de ne pas me déranger.
Te dije que les dijeras que no me molestaran.

Combien de temps cela vous prendrait-il si vous aviez de l'aide ?
¿Cuánto tardarías si tuvieras más ayuda ?

Qui m'attendra quand j'arriverai ?
¿Quién me esperará cuando yo llegue?

Tu l'aurais vu s'il était venu hier ?
¿Le habrías visto si hubiera estado aquí ayer ?

Je n'irais pas même si je pouvais payer.
No iría aunque pudiera pagarlo.

Je ne l'aurais pas fait si ça n'avait pas été pour toi.
No lo habría hecho si no hubiera sido por tí.

Il ne t'aurait pas remercié si tu l'avais fait.
No te lo habría agradecido si lo hubieras hecho.

Il y aurait dû y avoir un garde de sécurité.
Debería haber habido un guardia de seguridad.

Tu y serais allée si tu avais pu le payer ?
¿Habrías ido si hubieras podido pagarlo ?

500 phrases à traduire en espagnol – correction

Tu le verrais si tu avais le temps ?
¿ Le verías si tuvieras tiempo ?

Il y aurait eu plus de problèmes si nous n'avions pas vu l'erreur à temps.
Habría habido más problemas si no hubiéramos visto el error a tiempo.

Si j'étais toi, j'irais tout de suite.
Si yo fuera tú, iría en seguida.

Si tu pouvais parler avec le président, que lui dirais-tu ?
¿ Si pudieras hablar con el presidente, qué le dirías ?

Si ce commerce était rentable, nous n'aurions pas à licencier des gens.
Si este negocio fuera rentable, no tendríamos que despedir a gente.

La vie pourrait être bien meilleure si tu croyais un peu plus en toi.
La vida podría ser mucho mejor si creyeses un poco más en ti mismo.

Si tu avais étudié le droit, tu aurais pu devenir avocat.
Si hubieras estudiado Derecho, podrías haber llegado a ser abogado.
